

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
26. Februar 2004 (26.02.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 2004/017147 A3

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: G06F 17/60

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE]; Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2003/002486

(72) Erfinder; und

(22) Internationales Anmeldedatum:  
23. Juli 2003 (23.07.2003)

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): LIAKOS, Efthimios [GR/DE]; Markgrafenstrasse 15, 90459 Nürnberg (DE).  
STEINER, Jochen [DE/DE]; Felsenstrasse 30, 90574 Rosstal (DE). DÖLLING, Peter [DE/DE]; Unterfürberger Strasse 42, 90768 Fürth (DE). URBANGER, Doris [DE/DE]; Hauptstrasse 53, 90537 Feucht (DE).

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

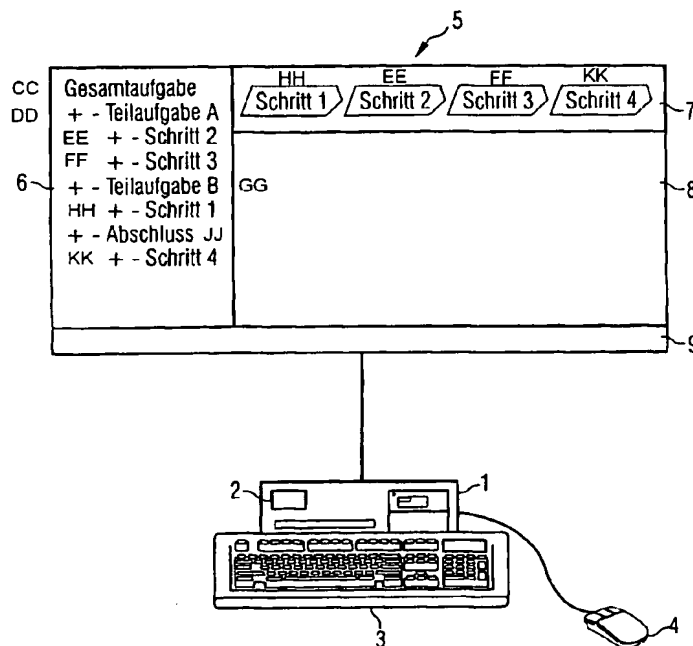
(30) Angaben zur Priorität:  
102 35 517.7 5. August 2002 (05.08.2002) DE

(74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München (DE).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: TOOL AND METHOD FOR CONFIGURING, DESIGNING OR PROGRAMMING AN INSTALLATION

(54) Bezeichnung: WERKZEUG UND VERFAHREN ZUM PROJEKTIEREN, AUSLEGEN ODER PROGRAMMIEREN EINER ANLAGE



CC ENTIRE TASK GG PARTIAL TASK B  
DD PARTIAL TASK A HH STEP 1  
EE STEP 2 JJ COMPLETION  
FF STEP 3 KK STEP 4

(57) Abstract: The invention relates to a tool comprising a computer, a memory, input elements and a display. The control program that is stored in the memory and contains user prompting information and menus is converted into displays, each having two disparately organized navigation areas and a data area. The first navigation area facilitates an overview of the entire task. The second navigation area displays individual work steps in the sequence in which they are to be processed. A tool provided by the invention is preferably used for the purposes of configuring, designing or programming an installation, for example an installation in the field of drive engineering.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft ein Werkzeug. Dieses weist einen Rechner, einen Speicher, Eingabeelemente und ein Display auf. Das im Speicher abgespeicherte Steuerprogramm, welches Benutzerführungsinformationen und Auswahllisten enthält, wird vom Rechner umgesetzt in Displaydarstellungen, die jeweils zwei unterschiedlich gegliederte Navigationsbereiche und einen Datenbereich aufweisen. Der erste Navigationsbereich erleichtert einen Überblick

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2004/017147 A3